



## // STRUMENTI E SUPPORTI ALLA VENDITA

MADE BY ZEISS

Strumenti e supporti alla vendita ZEISS.

**Catalogo prodotti.**



We make it visible.

# L'optometria del 21<sup>mo</sup> secolo.

Benvenuti in una nuova era della tecnologia.

L'evoluzione e lo sviluppo tecnologico hanno notevolmente migliorato la nostra vita. Dalla prenotazione di un biglietto alla banca online, la tecnologia ha reso tutto più semplice, veloce e comodo. Queste innovazioni hanno coinvolto anche il campo della cura della visione.

I nuovi professionisti dell'ottica si vogliono liberare dei vecchi sistemi di gestione e vogliono adottare le innovazioni tecnologiche per la loro pratica quotidiana. L'adozione di tecnologie avanzate è fondamentale per permettere una più facile interazione con i Clienti, con misurazioni più precise e veloci, che consentano anche di differenziarsi sul mercato.

Dall'ANAMNESI alle lenti ZEISS, tutti i passaggi attraverso i nostri strumenti di consulenza sono pensati per permetterti di dedicare più tempo a ciò che più conta - il tuo Cliente - e per aiutarti nel fornire la migliore soluzione visiva.

*"Alla domanda su ciò che è più importante in uno studio specialistico, uno schiacciante 88,9% ha risposto che è importante che vi si impieghino strumenti e tecnologie all'avanguardia."*

Ricerca: Jobson Optical, 2012

Quando si tratta di una migliore visione per il Cliente, la chiave di tutto sta nel risultato. Noi conosciamo le esigenze dei professionisti della visione del 21° secolo, e offriamo soluzioni di business complete per supportarti nel fornire la migliore soluzione visiva.

Nel 1992 ZEISS è stata pioniera nei sistemi di video centratura con il primo video centratore elettronico "Video Infrac I", seguito dal "Video Infrac II" nel 1999. Oggi oltre 15 milioni di persone in più di 30 paesi nel mondo beneficiano delle misurazioni tramite tecnologia ZEISS ogni anno, e sono utilizzati più di 10.000 strumenti ZEISS in tutto il mondo.

**Essere leader nell'innovazione è il passato, il presente e il futuro di ZEISS.**



## // 1 Refrazione



ZEISS i.Profiler® plus

Novità



ZEISS VISUSCREEN 500

Novità



ZEISS VISUPHOR 500

## // 2 Centratura e consulenza



ZEISS i.Terminal 2

## // 3 Efficienza gestionale



ZEISS i.Com Mobile (per iPad)  
e server i.Com 2



Software ZEISS i.Com (per PC Win)  
e server i.Com 2



LOGON

Tutti gli strumenti e supporti alla vendita ZEISS sono progettati e interconnessi tra loro al fine di una perfetta integrazione nelle tue attività quotidiane.

ZEISS offre strumenti professionali per l'esame refrattivo (i.Profiler® plus, VISUSCREEN 500 e VISUPHOR® 500), che consentono la fornitura di lenti con tecnologia i.Scription®, nonché strumenti per la centratura delle lenti e consultazione (i.Terminal® 2), che garantisce centrature precise, semplici e veloci. Strumenti di gestione ed ordinazione come LOGON® (sistema di ordinazione online per lenti ZEISS) e i.Com 2 (sistema di gestione

ed archiviazione dei dati) permettono un flusso regolare ed una consultazione standardizzata di tutti i dati delle misurazioni, per un processo di vendita semplice, preciso e veloce, compresa l'archiviazione finale. Rimanere al passo con le nuove tecnologie e con i più innovativi strumenti ha rivoluzionato le pratiche in tutto il mondo. Scopri i prodotti e le soluzioni ZEISS, progettati con in mente il successo del tuo business.



2014

2014

2014

VISUSCREEN 500

VISUPHOR 500

i.Com Mobile



***“La tecnologia i.Scription® è lo standard per la cura della visione necessario in uno studio specialistico, se si vuole avere successo nel 21° secolo.”***

*Dr. David Kaplan, Family Eyecare of Glendale, USA*

# Mano nella mano con la tecnologia.

Il percorso di analisi ZEISS vi guiderà alle lenti personalizzate ZEISS.

Tramite il percorso di analisi ZEISS, lo standard del 21<sup>mo</sup> secolo nella cura della visione, il processo d'esame del Cliente diventa un'esperienza tecnologica grazie all'integrazione degli strumenti e dei supporti alla vendita ZEISS durante la consulenza.

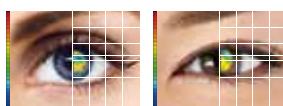
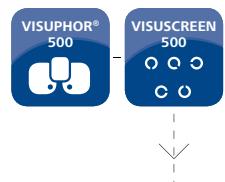
Conoscere subito e nel dettaglio la condizione visiva dei tuoi Clienti, anche in situazioni di luce scarsa, consente di porre meno domande e fornire più risposte. Garantire una montatura con lenti correttamente montate per ottenere prestazioni ottimali tramite l'acquisizione dei parametri di centratura individuali con pochi click. Archiviare e gestire i dati delle misurazioni dei Clienti è imprescindibile per una buona qualità di visione.

Generare un ordine diretto attraverso i sistemi di gestione ZEISS elimina gli errori e aumenta l'efficienza.

Tutti gli strumenti di misura ZEISS sono interconnessi in modo che tu ed i tuoi Clienti possiate godere di un nuovo standard nella cura della visione dall'inizio alla fine.



## // 1 Refrazione



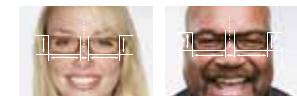
Lenti ZEISS con tecnologia i.Scription.  
Perchè ogni occhio è differente.



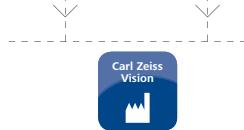
## // 2 Consulenza



## // 2 Centratura



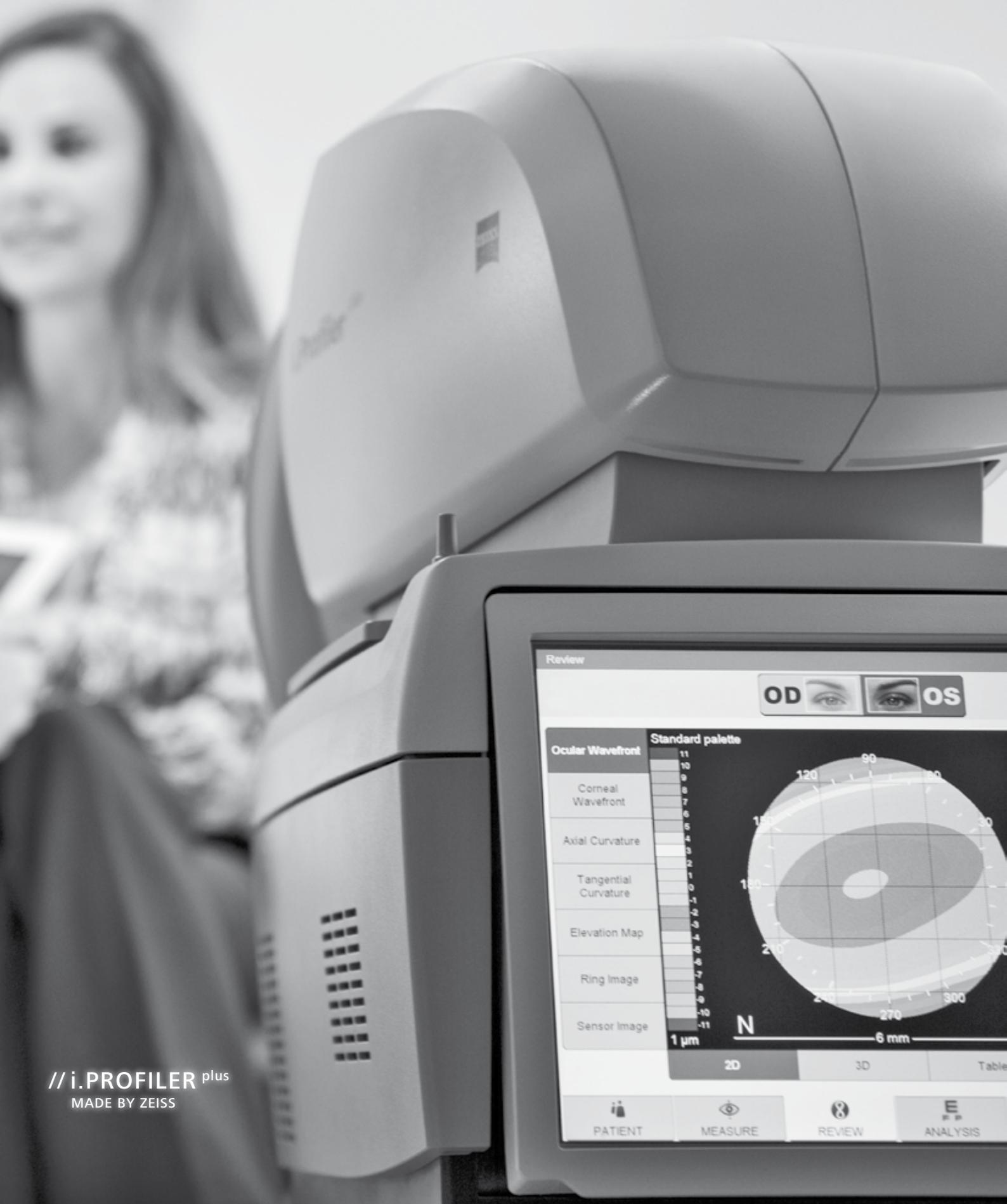
## // 3 Efficienza gestionale



Lenti personalizzate ZEISS.  
Perchè ogni volto è diverso.

Il momento nel quale avrai meno domande  
e più risposte per i tuoi Clienti.

**Questo è il momento per cui lavoriamo.**



// i.PROFILER plus  
MADE BY ZEISS

# // 1 Refrazione

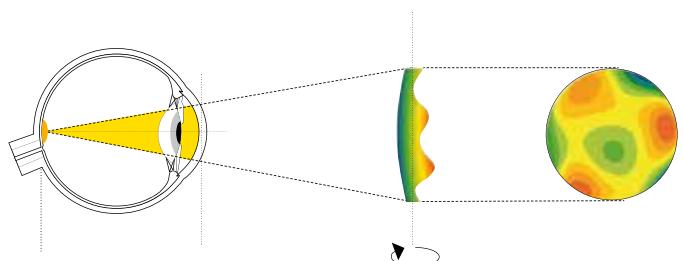


L'occhio è uno degli organi più complessi del corpo umano. I numerosi elementi all'interno di questo organo concorrono per formare un sistema nel quale anche la più piccola imperfezione della lente porta ad avere delle distorsioni.

Una prestazione visiva ottimale deriva dalla miglior combinazione di sfero/cilindro/asse, che possono essere determinati sia attraverso la refrazione oggettiva che quella soggettiva. Migliora il tuo processo di refrazione soggettiva con l'unità per la refrazione soggettiva binoculare ZEISS: ZEISS VISUSCREEN 500 con tecnologia Polatest e ZEISS VISUPHOR 500. Questi strumenti ti consentiranno non solo di effettuare i test per l'acuità visiva, ma anche per valutare e migliorare l'interazione tra i due occhi in visione binoculare.

Sin dal 1961 con il primo Polatest, ZEISS ha fornito diversi strumenti per la refrazione soggettiva. Attraverso numerosi progressi nel corso degli anni, ZEISS VISUSCREEN 500 con tecnologia Polatest rappresenta ad oggi lo stato dell'arte della tecnologia ZEISS per la refrazione.

Entrambi gli strumenti, in combinazione con i.Profiler® plus, offrono la miglior soluzione e costituiscono un'unità di refrazione completa che può essere connessa e gestita attraverso ZEISS i.Com Mobile. La refrazione oggettiva raggiunge un nuovo livello con i.Profiler® plus, il primo strumento basato sull'innovativa tecnologia a fronte d'onda che misura oggettivamente in modo preciso il profilo visivo dei Clienti - anche con pupilla dilatata per simulare la visione in condizioni di luce scarsa. i.Profiler® plus con tecnologia i.Scription® è la seconda generazione di autorefrattometri ZEISS, dopo i.Profiler® del 2007. Gli strumenti ZEISS sono progettati per fornire esami dettagliati dei Clienti fornendo loro un'esperienza tecnologicamente avanzata e confortevole. I dati ricavati potranno permetterti di fornire al Cliente una prescrizione che è individuale come i suoi occhi, e profondamente migliore in termini di prestazioni visive.



# Autorefrattometria con i.Profiler® plus.

Meno domande e più risposte.

Delle lenti corrette possono essere prescritte solo se si hanno informazioni sufficienti circa la situazione visiva del Cliente.

i.Profiler® plus ti fornirà un dettagliato profilo visivo così che potrai avere più risposte e meno domande per il tuo Cliente.

ZEISS i.Profiler® plus è 4 strumenti in 1 con autorefrattometro, aberrometro a fronte d'onda, keratometro e topografo corneale. La procedura di misurazione completamente automatica, gestita tramite un pratico touch screen, effettua tutte le misurazioni di entrambi gli occhi in circa 60 secondi. La distribuzione dei poteri refrattivi dell'occhio viene analizzata e rappresentata per tutto il diametro pupillare. Questo è ciò che distingue i.Profiler® plus dagli autorefrattometri convenzionali, e che apre le porte alle lenti ZEISS con tecnologia i.Scription.



Sensore a fronte d'onda Hartam-Shack ad altissima risoluzione.  
1500 punti di misurazione fino a 7 mm di apertura pupillare.

Misurazione totalmente automatica

Mentoniera regolabile per un corretto posizionamento del Cliente



reddot design award

Vincitore del  
reddot design award  
2011



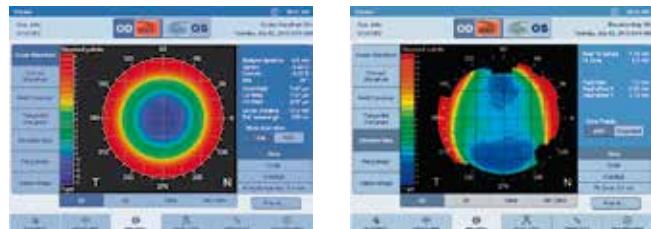
*“Come partner ZEISS con i.Profiler® plus rappresento il meglio sul mercato, specialmente in termini di qualità ed innovazione.”*

*Dario Ricci, Ottica Ricci, Italia*



## Novità

Controllo remoto di  
ZEISS i.Profiler® plus  
tramite ZEISS i.Com Mobile,  
e possibilità di mostrare  
l'analisi ai Clienti  
su iPad



i.Profiler plus dispone di una misura del fronte d'onda e topografia corneale ad altissima risoluzione che forniscono tutti i dati necessari al fine di una perfetta valutazione dello stato refrattivo del Cliente.



La modalità di analisi permette di visualizzare l'impatto che le diverse aberrazioni hanno sulla visione del Cliente. Inoltre, possono essere simulati i vantaggi della tecnologia i.Scription® attraverso la funzione point-spread (P.S.F.).

### Dati tecnici, fronte d'onda

Sfera	Da -20,00 a +20,00 (step 0,01 D)
Cilindro	Da 0,00 a $\pm 8,00$ (step 0,01 D)
Asse	Da 0° a 180° (step 1°)
Apertura pupillare	Da 2 a 7 mm
Numero punti di misurazione	$\leq 1500$
Metodo misurazione	Sensore Hartmann-Shack
Lunghezza d'onda di riferimento	555 nm

### Dati tecnici, topografo corneale

Numero di anelli	22 (18 completi)
Numero punti di misurazione	3,425
Superficie di rilevazione a	Da 0,75 a 9,4 mm
42,125 D	
Diottree - raggi	Da 25 a 65 D - da 5,2 a 13,5 mm
Accuratezza	$\pm 0,05$ D - $\pm 0,01$ mm
Riproducibilità	$\pm 0,10$ D - $\pm 0,02$ mm

### Dati tecnici, strumento

Volgaggio	100-240 V AC $\pm 10\%$ , 50...60 Hz
Consumo	$\leq 200$ VA
Dimensioni (L x A x P)	345 x 555 x 525 mm
Peso	30 kg
Interfacce	VGA - USB - RS232 - LAN
Stampante	Termica, integrata
Display	LCD a colori touch screen da 12"

I dati delle misurazioni di i.Profiler® plus vengono salvati nel sistema di gestione dei dati i.Com 2 e possono essere utilizzati per future consultazioni, ordinazioni e per l'archiviazione senza necessità di ulteriori operazioni. i.Com 2 si interfaccia con i più comuni sistemi gestionali per garantire un flusso di lavoro pratico e regolare. i.Com 2 e i.Profiler® plus sono disponibili anche come pacchetto unico. Il sistema può essere completato con ZEISS VISUSCREEN 500 e ZEISS VISUPHOR 500 (per i dettagli vedere a pagina 16).

Il momento in cui guidare di notte  
diventa confortevole e sicuro.

**Questo è il momento per cui lavoriamo.**



// TECNOLOGIA i.SCRITION  
MADE BY ZEISS

# Lenti di precisione ZEISS con tecnologia i.Scription®.

Il risultato è la chiave del successo.

ZEISS i.Profiler® plus non vi offre solo la possibilità di avere una prescrizione più accurata, ma vi da anche la possibilità di offrire soluzioni con lenti individuali ottimizzate con tecnologia i.Scription per una visione dei colori e dei contrasti migliore ed una migliore visione notturna.

**I benefici per i vostri Clienti con lenti personalizzate ZEISS con tecnologia i.Scription:**

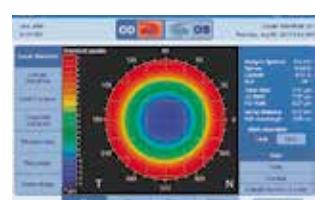
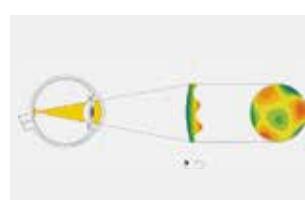


**Migliore visione notturna:**  
Osservando direttamente una fonte luminosa di notte, come dei fari di una macchina, si possono avere sensazioni di abbagliamento e aloni. La tecnologia ZEISS i.Scription riduce questi effetti negativi sulla visione.

**Miglior sensibilità al contrasto:**  
Osservare i contrasti, come ad es. lettere bianche su fondo nero, può essere impegnativo per gli occhi. La tecnologia ZEISS i.Scription aumenta i contrasti.

**Migliore percezione dei colori:**  
La tecnologia ZEISS i.Scription aumenta la brillantezza dei colori, e permette al portatore di vederli realmente come sono: luminosi ed intensi.

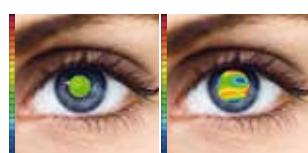
**ZEISS i.Profiler® plus consente di incorporare la tecnologia i.Scription alle lenti attraverso una precisa misurazione automatica del profilo visivo del Cliente.**



**Utilizzando la tecnologia Wavefront** ZEISS i.Profiler® plus genera un dettagliato profilo visivo, fino a 1500 punti di misurazione, di entrambi gli occhi in soli 60 secondi.

**Un fascio di luce ad infrarossi** entra nell'occhio misurando e generando una mappa delle aberrazioni di alto ordine, che sono responsabili della riduzione delle prestazioni durante la visione notturna, fino ad un massimo di 1500 punti di misurazione. Questo processo richiederà pochi secondi, mentre il Cliente si concentrerà sull'immagine di una mongolfiera presentata da i.Profiler® plus.

**La tecnologia ZEISS i.Scription** incorpora un innovativo algoritmo brevettato<sup>1</sup> che combina i valori della refrazione soggettiva con i dati dell'abberometria Wavefront di i.Profiler® plus, per calcolare una prescrizione individuale al 1/100 di diottria, inclusa nelle lenti ZEISS con tecnologia i.Scription.



Di giorno:  
buona visione

Di notte: visione  
sfocata e aloni

## Perchè la tecnologia i.Scription è particolarmente indicata in condizioni di luce scarsa?

Generalmente la refrazione soggettiva viene effettuata in locali ben illuminati, determinando valori di prescrizione ottimali in condizioni di luce diurna. Tuttavia, a causa della dilatazione pupillare in condizioni di luce scarsa, le aberrazioni periferiche dell'occhio che vengono ad introdursi possono causare una differenza rispetto alla situazione refrattiva stabilita in modo convenzionale, rendendola non più perfettamente adeguata. La tecnologia ZEISS i.Scription combina le informazioni sulle aberrazioni oculari periferiche ottenute tramite ZEISS i.Profiler® plus con la prescrizione risultante dalla refrazione soggettiva, ottenendo così una prescrizione ottimizzata che consente di avere una migliore visione sia di giorno che di notte.

<sup>1</sup> Brevetto US 7,744,217. Tutelato da altri brevetti. Prodotto disegnato e realizzato utilizzando tecnologie Carl Zeiss Vision. ZEISS i.Profiler® plus. Brevetto US 7,744,217. Tutelato da altri brevetti. Prodotto disegnato e realizzato utilizzando tecnologie Carl Zeiss Vision.

# i.Profiler® plus e la tecnologia i.Scription di ZEISS.

La cura del Cliente ed i benefici per il vostro business nel 21<sup>mo</sup> secolo.

La tecnologia ZEISS i.Scription® è di facile inserimento nei vostri processi di consulenza e vendita quotidiani. Possibile tramite ZEISS i.Profiler® plus, questa tecnologia è praticamente incorporata nell'analisi refrattiva.

ZEISS i.Profiler® plus con il suo algoritmo brevettato<sup>3</sup> i.Scription® può migliorare le tue vendite complessive fornendo ai tuoi Clienti un'esperienza personalizzata completamente nuova ed un comfort visivo senza eguali.



Monofocali Stock	Monofocali Ricetta <sup>2</sup>	Linea Progressive	Linea Digital Lenses	Linea Officelens
------------------	---------------------------------	-------------------	----------------------	------------------

Disponibili con tecnologia ZEISS i.Scription

<sup>2</sup> Inclusa linea Sport; disponibile con tutti le colorazioni, trattamenti e varianti di prodotto.

<sup>3</sup> Brevetto US 7,744,217. Tutelato da altri brevetti. Prodotto disegnato e realizzato utilizzando tecnologie Carl Zeiss Vision.



**"Il principale vantaggio è la soddisfazione dei Clienti, e il passaparola positivo che questi generano."**

Angelo Bertozi, Ottica iVision, Italia



**"La tecnologia ZEISS i.Scription ha portato la nostra attività a livelli superiori nella cura della visione. Inoltre produce un significativo effetto WOW sui Clienti."**

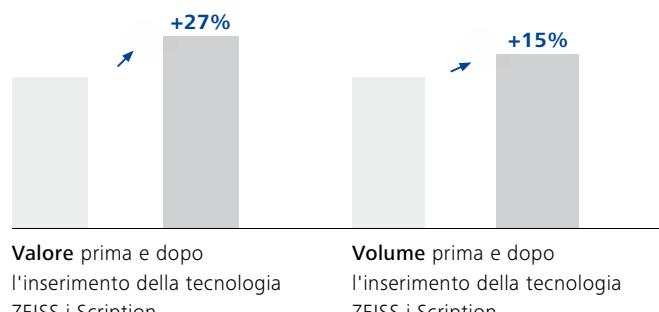
Dr. Kristen Runke, Great Falls Eyecare, USA

## I benefici per il tuo business

La tecnologia ZEISS i.Scription può migliorare la qualità della visione dei tuoi Clienti, inoltre l'implementazione con questa tecnologia nella pratica quotidiana avrà anche risvolti positivi per il business. I professionisti della visione che hanno inserito la tecnologia ZEISS i.Scription nella loro pratica hanno visto un incremento delle loro vendite in valore di circa il 27% ed in volumi di circa il 15%. Inoltre la tecnologia ZEISS i.Scription ha permesso un aumento di traffico nel punto vendita grazie al passa parola, aumentando di conseguenza la penetrazione sul mercato.

## Vendite lenti di precisione ZEISS

(Valori mensili medi)



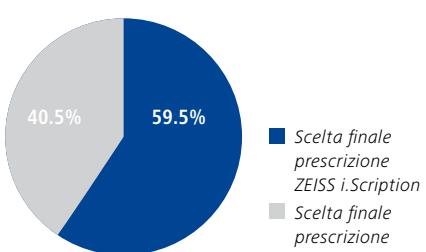
Fonte: Ricerca interna del 2010 che ha coinvolto i maggiori utilizzatori della tecnologia i.Scription europei (i primi dieci di Austria, Belgio, Germania, Olanda e Svizzera)

## Un potenziale nascosto

Un sondaggio online<sup>5</sup> che ha coinvolto 3800 portatori corretti con lenti tradizionali ha rivelato gli effetti negativi che questi accusano in termini di aloni ed abbagliamento. Il 90% dei portatori ha affermato di non avere mai trovato una soluzione ottimale per questi disturbi, e l'88% è interessato a ridurre gli effetti negativi che questi causano sulla visione. Per i Clienti che

cercano di ridurre tali disturbi della visione, le lenti ZEISS con tecnologia i.Scription® possono essere la soluzione. La tecnologia ZEISS i.Scription® è stata clinicamente testata per ottenere risultati migliori rispetto ad una prescrizione tradizionale. Il 59,5% dei soggetti partecipanti ai test hanno preferito lenti ZEISS con tecnologia i.Scription® alla prescrizione tradizionale.

## La prescrizione scelta



Fonte: Studio clinico su i.Scription effettuato da Carmel Mountain Vision Care (San Diego, USA). Pubblicato nella rivista di Optometria il 15 gennaio 2013.

<sup>5</sup> Fonte: Pubblicazione di Bausch + Lomb Academy of Vision CareTM ("Vision Needs Shown to be of Highest Importance Amongst a Vision-Corrected Population"; Autori: Marjorie J. Rah, Carla J. Mack, Mohinder Merchea).



**"Abbiamo registrato un incremento del 30% dei nostri guadagni. Nello specifico il 50% delle nostre lenti progressive includono la tecnologia ZEISS i.Scription e, di queste, il 95% sono Progressive ZEISS Individual 2."**

Dr. David Kaplan, Family Eyecare of Glendale, USA



**"In sei mesi abbiamo aumentato il valore medio a occhiale per Cliente da \$ 240 a \$ 356."**

Dr. Brandon Cornish, Vision Source, USA

Il momento in cui la tua esperienza e la nostra tecnologia per l'esame refrattivo superano le aspettative dei Clienti.

**Questo è il momento per cui lavoriamo.**



// UNITÀ PER REFRAZIONE SOGGETTIVA  
MADE BY ZEISS

## **Unità per refrazione soggettiva integrata.**

Offri ai tuoi Clienti un'esperienza d'esame oltre le loro aspettative.

Combinare strumenti ZEISS in sala refrazione per eseguire un esame dai risultati estremamente precisi offre ai tuoi Clienti un'esperienza unica e aumenterà la loro fiducia in voi.

Con l'unità per la refrazione soggettiva di ZEISS è possibile creare un ambiente personale, privo di stress e che allo stesso tempo aumenta il livello delle vendite di lenti.

In qualità di professionista della visione, i tuoi Clienti si aspettano da te la migliore visione basata su una refrazione accurata. Tuttavia questa fase richiede un elevato livello di fiducia da parte dell'esaminato, altrimenti vi potranno essere delle incertezze nel prescrivere la correzione ottimale. Grazie al supporto dell'avanzata tecnologia per l'esame refrattivo ZEISS, l'esecuzione dell'esame visivo si trasformerà in un evento, eliminando qualsiasi dubbio e tramutando una situazione potenzialmente stressante in una piacevole esperienza per i tuoi Clienti.

Pertanto, dare inizio all'esame soggettivo trasferendo automaticamente i dati dell'esame oggettivo rilevati tramite ZEISS i.Profiler<sup>® plus</sup> a ZEISS VISUPHOR 500, offre una procedura precisa e senza preoccupazioni dovute a possibili errori. Mostrare i concreti vantaggi offerti dal ricalcolo dei poteri tramite tecnologia ZEISS i.Scription, elaborati dall'unità per la refrazione soggettiva ZEISS, ti permette di far vivere ai tuoi Clienti una migliore esperienza visiva già all'interno della sala refrazione.

3 7 4 5  
9 0 2 8 6  
4 5 2 8 5 1 7  
7 0 3 6 8 7 1 2  
0 9 2 3 7 5 3 7

# **ZEISS VISUSCREEN 500 e ZEISS VISUPHOR 500.**

Il meglio dell'analisi visiva ZEISS  
in un'unica moderna e precisa unità.

Con la nuovissima unità di refrazione soggettiva di ZEISS, l'esame soggettivo diventa un'esperienza interessante e allo stesso tempo completa, comprensiva dei miglioramenti della visione per il Cliente, combinando i principali elementi, visualizzatore digitale di ottotipi e forottero, in un'unica soluzione intelligente.

ZEISS VISUSCREEN 500, con tecnologia Polatest, viene fornito con un'ampia gamma di test per eseguire la refrazione soggettiva monoculare e binoculare in diverse modalità di sequenza, oltre che con test speciali per bambini e la dimostrazione dei vantaggi della tecnologia ZEISS i.Scription grazie al punto luce a LED incorporato. Oltre a tutto ciò, ZEISS VISUSCREEN 500, può essere controllato tramite una semplice e intuitiva applicazione installabile sul tuo iPad.

Le sequenze dei test sono personalizzabili, in modo da soddisfare le specifiche esigenze di più esaminatori. Inoltre ZEISS VISUSCREEN 500 può essere facilmente abbinato al forottero digitale ZEISS VISUPHOR 500, anch'esso controllabile tramite iPad, al fine di ottimizzare l'operatività in fase d'esame e fornire un'impressione altamente professionale ai tuoi Clienti.

La completa integrazione con ZEISS i.Com Mobile completa la comunicazione tra i tuoi strumenti, consentendo la trasmissione automatica dei dati delle misurazioni effettuate con ZEISS VISULENS 500 o ZEISS i.Profiler® plus / ZEISS VISUREF 100 direttamente all'unità di refrazione soggettiva ZEISS, permettendo così un semplice e preciso inizio delle operazioni dell'esame soggettivo.

ZEISS VISUSCREEN 500 può essere collocato anche in sale refrazione molto piccole, impiegando la modalità di visione indiretta con uno speciale specchio, e la grandezza degli ottotipi viene automaticamente adeguata alla distanza d'esame.

Lo stato dell'arte, design senza tempo, facile da collocare in qualsiasi ambiente

Monitor LCD ad altissima risoluzione con tecnologia di polarizzazione a campo pieno e con tutti i test randomizzabili



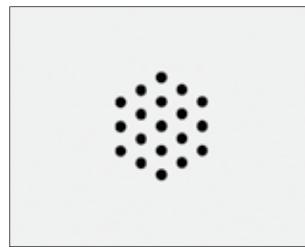
Il punto luce a LED integrato consente di effettuare test aggiuntivi quali i cilindri di Maddox e la dimostrazione dei vantaggi della tecnologia ZEISS i.Scription



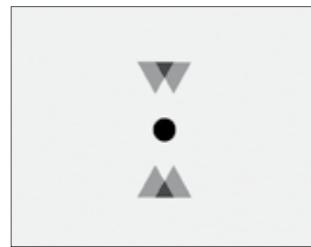


**Il rapido e preciso cambio delle lenti di prova consente una facile procedura d'esame e dimostrazioni in tempo reale dei miglioramenti della visione**

L'unità per la refrazione soggettiva di ZEISS può essere collegata a ZEISS i.Profiler® plus, ZEISS VISUREF 100 e ZEISS VISULENS 500 per il trasferimento diretto dei dati tramite ZEISS i.Com Mobile



ZEISS VISUSCREEN viene fornito con oltre 20 tests per la visione monoculare e binoculare, oltre alla sequenza di Haase completa.



Test triangoli stereo per il controllo della stereopsi.



Creazione e modifica delle sequenze d'esame personalizzate con un semplice tocco del dito.



ZEISS VISUPHOR 500: il software ergonomico è ottimizzato per l'efficienza operativa. L'interfaccia grafico integrato consente una facile gestione di entrambi gli strumenti dell'unità per la refrazione soggettiva di ZEISS da un'unica applicazione.

#### Dati tecnici VISUSCREEN 500

Misure dell'area test (L x A)	299.5 x 223.5 mm
Distanza d'esame	Da 1 a 8 m (si consiglia min. 4 m)
Assi di polarizzazione filtri	O.D.: 45° / O.S.: 135°

#### Dati tecnici VISUPHOR 500

Lenti sferiche	Da -19,00 a +16,75 (step: 0,12/0,25 D)
Lenti cilindriche	Da 0 a ± 8.75 D
Asse del cilindro	Da 0 a 180° (step: 1°)
D.P.	Da 48 a 80 mm
Prismi	Da 0 a 20 Δ
Retinoscopia	+1.5 D, +2.0 D
Foro stenopeico	2 mm
Cilindri di Maddox	O.D.: Rosso orizzontale / O.S.: Rosso verticale
Filtri rosso / verde	O.D.: Rosso / O.S.: Verde
Filtri polarizzanti	O.D.: 135°, 45° / O.S.: 45°, 135°
Prismi dissolventi	O.D.: 6 Δ B.A. / O.S.: 10 Δ B.I.

#### Dati tecnici, strumento      **VISUSCREEN 500**      **VISUPHOR 500**

Voltaggio	100-240 V AC ± 10%, 50...60 Hz	100-120 / 200-240 V AC ± 10%, 50...60 Hz
Consumo	50 VA	145 VA
Dimensioni (L x A x P)	594 x 594 x 110 mm	361 x 280 x 108 mm
Peso	16 kg	5 kg
Interfacce	1 USB	2 RS 232
Requisiti iPad (non incluso)	iPad 3, 4 o Air con iOS 7 o successivi	iPad 3, 4 o Air con iOS 7 o successivi

Il momento in cui dimentichi che vi possano essere  
altri modi per effettuare misurazioni.

**Questo è il momento per cui lavoriamo.**



Frame	Frame	Lens
61.6 mm	END	12.0 mm
8.6	Blank type	Dia
31.6 mm	Front	626
26.7 mm	Width	Progressive - Individual
32.7 mm	A	40
21.2 mm	B	
	C	
	D	
	E	
	F	
	G	
	H	
	I	
	J	
	K	
	L	
	M	
	N	
	O	
	P	
	Q	
	R	
	S	
	T	
	U	
	V	
	W	
	X	
	Y	
	Z	

// i.TERMINAL 2  
MADE BY ZEISS

## // 2 Centratura e consulenza.



Ottenere la migliore esperienza visiva è molto più di una prescrizione accurata. Dipende anche dalla soluzione visiva individuale e da come le lenti vengono posizionate sulla montatura e sul viso del Cliente.

I sistemi di centratura digitale rappresentano la più valida alternativa ai tradizionali metodi di centratura manuale. La tecnologia che è alla base degli strumenti digitali consente di raggiungere il livello di innovazione che i Clienti oggi pretendono di avere.

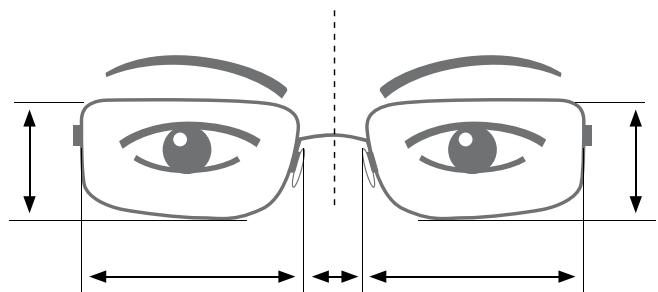
Inoltre, l'efficacia della rilevazione manuale dei parametri di centratura è strettamente dipendente dal livello di esperienza di chi la esegue.

Sin dal 1992, anno nel quale ZEISS ha lanciato il primissimo sistema al mondo di video centratura digitale "Video Infral", ZEISS ha continuato ad aggiornare e migliorare i successivi strumenti come i.Terminal nel 2004. Questo strumento è stato giudicato nel 2011<sup>6</sup> come "il miglior strumento di centratura sul mercato".

Sulla base di una costante raccolta di informazioni dal mercato e grazie al continuo sviluppo tecnologico, ZEISS ha lanciato nel 2011 la seconda e attuale generazione dei suoi centratori, ZEISS i.Terminal 2, che ha ridefinito i nuovi standards tecnologici a supporto dei professionisti della visione al fine di offrire una migliore visione.

Integra nella tua attività la più moderna tecnologia di centratura ZEISS e assicura lenti personalizzate per ogni volto, montatura e prescrizione. Approfitta di benefici quali un flusso operativo più snello e veloce e la crescita della tua quota di lenti individuali grazie all'utilizzo di ZEISS i.Terminal 2 nel processo di consulenza e offri ai tuoi Clienti una cura della visione con standard del 21° secolo.

<sup>6</sup> Fonte: Indagine statunitense del 2011 sulla centratura digitale che ha coinvolto 1786 professionisti della visione.



# ZEISS i.Terminal 2.

Un nuovo modo di rilevare i dati di centratura.

Tramite ZEISS i.Terminal 2, il nuovo sistema di centratura ZEISS, i parametri individuali di montaggio vengono rilevati digitalmente, per una più avanzata individualizzazione delle lenti.



reddot design award

Vincitore del  
reddot design award  
2011

La centratura delle lenti gioca un ruolo chiave nel massimizzare il comfort visivo, considerando che errori anche piccoli di centratura possono ridurre fino al 40% le performances delle lenti.

ZEISS i.Terminal 2 rileva e calcola i parametri individuali del Cliente con pochi click e con una precisione al decimo di millimetro, con conseguenti vantaggi in termini di riduzioni di insoddisfazione, di non adattamenti e una visione più chiara e rilassata per i tuoi Clienti.

Acquisizione dell'immagine  
veloce

La tecnologia autofocus  
offre maggior flessibilità  
nel posizionamento dei  
Clienti

Intuitiva applicazione  
di controllo tramite iPad  
e individuazione automatica  
dei riferimenti di misurazione

Il range di escursione verticale  
da 120 a 208 cm consente  
una rapida rilevazione dei  
parametri individuali a  
qualsiasi Cliente, dai bambini  
a quelli di statura più elevata



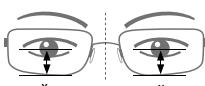
Misurazioni precise anche  
di Clienti fortemente  
ametropi grazie alla  
tecnologia di fissazione  
sempre all'infinito  
e controllo della  
convergenza ZEISS

Possono essere effettuate  
misurazioni di qualsiasi  
tipo di montatura,  
comprese quelle da sole  
molto ampie e avvolgenti

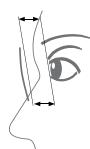


**In soli 60 secondi, ZEISS i.Terminal 2 può rilevare e calcolare vari parametri di montaggio quali:**

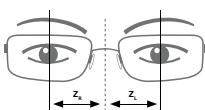
- Dati montatura (BOX - Ponte)
- Distanza interpupillare totale
- Distanza pupillare monoculare
- Altezza di montaggio
- Distanza apice corneale - lente
- Angolo pantoscopico
- Angolo di avvolgimento



Altezza di montaggio



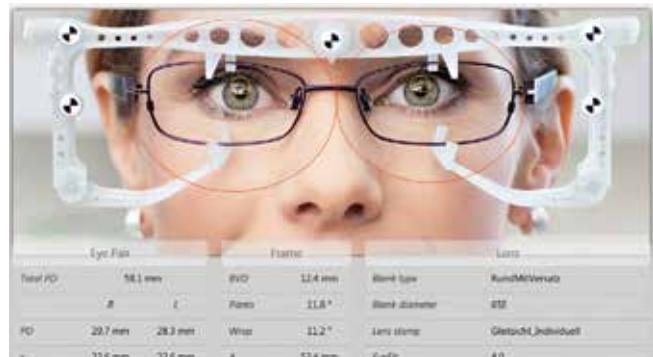
Distanza apice corneale - lente



Semi distanze pupillare



Angolo pantoscopico



La visualizzazione dei risultati è più facile e veloce che in passato. Tutti i parametri di centratura vengono mostrati in una sola schermata e possono essere trasferiti al server ZEISS i.Com 2 per effettuare l'ordine delle lenti, stampati oppure inviati via e-mail al Cliente.



L'interfaccia utente, semplice e intuitivo, permette la gestione di tutte le operazioni comodamente dallo schermo del PC oppure direttamente dall'iPad.



Avvia ZEISS i.Terminal 2 tramite il software ZEISS i.Com 2 sul tuo PC, oppure tramite ZEISS i.Com Mobile direttamente dal tuo iPad



ZEISS i.Terminal 2 è disponibile con ZEISS i.Com Mobile (per iPad) o con il software ZEISS i.Com 2 (per PC WIN) - la tua unità di controllo personale per un facile trasferimento dei dati ai vari sistemi elettronici. (Schermo e/o iPad non inclusi)

#### Dati tecnici

Range escursione verticale	Da 120 a 208 cm (altezze occhi da 110 a 198 cm circa)
Controllo della convergenza	Target di fissazione con tecnologia laser ZEISS brevettata
Requisiti rete LAN	≥ 100 Mbps

#### Dati tecnici, strumento

Voltaggio	100-240 V AC ± 10%, 50...60 Hz
Consumo	50 VA
Dimensioni (L x A x P)	600 x 1250-2100 x 600 mm
Peso	47 kg
Illuminazione locale	Da 300 a 1000 lx
Interfacce	1 LAN

# ZEISS i.Terminal 2.

La scelta migliore per accrescere il tuo business.

Il progresso tecnologico ha permesso ai professionisti della visione di rilevare i parametri di centratura in modo più preciso e veloce. Rendi possibile la centratura del 21<sup>mo</sup> secolo nella tua attività con l'integrazione di i.Terminal 2 di ZEISS, e aumenta la tua quota di lenti individuali.

Con l'aiuto di i.Terminal 2 di ZEISS, la centratura delle lenti diventa apprezzabile in termini di comfort per i tuoi Clienti che riconosceranno in te un professionista all'avanguardia nel fornire loro i più moderni design di lenti e assicurare una visione confortevole.



## Benefici.

- L'utilizzo di ZEISS i.Terminal 2 è il 60% più veloce rispetto ai metodi tradizionali
- I risultati ottenuti con ZEISS i.Terminal 2 sono fino all' 84% più accurati rispetto ai metodi tradizionali, inoltre aiuta nel vendere lenti di più alto valore

## Cosa dicono i Clienti.

- Il 95% dei Clienti ha reputato che il processo di centratura sia stato effettuato in modo altamente professionale
- Il 92% dei Clienti vuole che anche in futuro le rilevazione dei parametri di centratura vengano effettuate in questo modo
- L'89% dei Clienti raccomanderebbe questo tipo di rilevazione ai suoi familiari o ad amici.

(Fonte: Test interno ZEISS i.Terminal 2 condotto con un professionista della visione in Inghilterra nel 2012)



**"Non è concepibile investire mediamente 20 minuti per presentare i vantaggi delle lenti ad alta tecnologia ai tuoi Clienti per poi rilevare le centrature con un pennarello"**

Dr. David Kaplan, Family Eyecare of Glendale, USA



**"Abbiamo testato 8 diversi strumenti presenti sul mercato. i.Terminal 2, per noi, è stato senza dubbio il migliore tra tutti"**

Dr. Craig Meckelborg, FYI Doctors, Canada

### **La scelta migliore**

Un'intervista condotta negli USA nel 2011 con 1786 intervistati ha provato che ZEISS i.Terminal è la miglior scelta tra tutti i video centrori digitali esistenti. Di tutti gli intervistati, il 78% già usa ZEISS i.Terminal ed è molto soddisfatto dello strumento.

### **Soddisfazione nell'uso di ZEISS i.Terminal**

Strumento	Distribuzione	Molto soddisfatto	Abbastanza soddisfatto
<b>ZEISS i.Terminal</b>	<b>46.4% (142)</b>	<b>41.0%</b>	<b>36.0%</b>
Competitor 1	32.0% (62)	20.0%	35.8%
Competitor 2	7.8% (24)	25.0%	37.5%
Competitor 3	5.2% (15)	20.0%	26.7%
Competitor 4	5.2% (16)	33.3%	33.3%

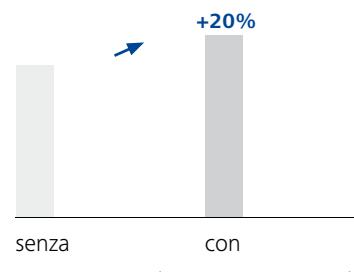
Fonte: Intervista USA del 2011 sui centrori digitali con coinvolti 1786 professionisti della visione

### **L'incremento del business**

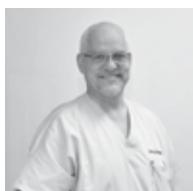
ZEISS i.Terminal 2 è stato sviluppato per essere il successore migliorato di ZEISS i.Terminal, includendo caratteristiche avanzate quali un software touchscreen compatibile e di semplice impiego e immagini di alta qualità.

Le attività che hanno integrato ZEISS i.Terminal 2 all'interno del loro processo di vendita hanno visto crescere del 20% il loro business. La sua alta precisione contribuisce in modo significativo alla piena soddisfazione dei tuoi Clienti e alla fiducia nella tua professionalità, avendogli potuto dimostrare che avere delle lenti che offrono performances eccezionali è realmente possibile.

### **Aumento del business con ZEISS i.Terminal 2**



Fonte: Dati forniti da un professionista della visione indipendente in Germania nel 2009.



***"Aumenta il livello percepito  
della vostra professionalità,  
e contribuisce considerevolmente  
a migliorare i profitti"***

*Dr. William Altig, Altig Optic, USA*

Il momento in cui una tecnologia pratica  
ed efficiente ti offre più tempo per i tuoi Clienti.  
**Questo è il momento per cui lavoriamo.**



// i.COM MOBILE  
MADE BY ZEISS

## // 3 Efficienza gestionale



Nel corso degli ultimi decenni, l'introduzione di tecnologie innovative ha rivoluzionato il modo di raccogliere e processare le informazioni. Oggi i dati possono essere trasferiti da un dispositivo all'altro tramite WiFi con un semplice click, rendendo i processi di gestione veloci ed esenti da errori.

ZEISS, quale pioniera in campo tecnologico, offre sistemi capaci di gestire dati come le misurazioni dei Clienti e le ordinazioni di lenti attraverso il server ZEISS i.Com 2 e ZEISS LOGON. Questi sistemi ti consentono di facilitare e velocizzare le tue attività eliminando anche grandi quantità di carta stampata, dalla sala refrazione fino all'area vendita. Con ZEISS i.Com Mobile (per iPad) le operazioni all'interno della tua attività risulteranno ancora più semplici e flessibili. Riduci gli errori dovuti al trasferimento manuale dei dati e risparmia tempo prezioso grazie al trasferimento automatico attraverso pochi click.

Inoltre l'eliminazione della carta stampata ti aiuterà ad avere più spazi liberi, non avrai più necessità di creare archivi e non dovrà più cercare manualmente dei documenti. Oltre a tutto ciò, per tutti gli strumenti ZEISS collegati, è disponibile un servizio di assistenza online e aggiornamenti software. In questo modo, tutta la tua attenzione può essere orientata ai tuoi Clienti, visto che tutta la gestione di archiviazione dati viene eseguita automaticamente. Per attività che devono gestire più di 30 Clienti al giorno, l'efficienza gestionale è fondamentale.



# ZEISS i.Com Mobile.

Razionalizzare il flusso di lavoro per capitalizzare il dialogo.

La comunicazione mobile è la chiave del processo di consulenza nella pratica moderna. ZEISS i.Com Mobile è un'applicazione per iPad versatile e di facile impiego che trasforma tutte la fasi di lavoro in un continuo processo di informazione e comunicazione con i tuoi Clienti. Una gestione intelligente dei dati ti consente di concentrarti maggiormente sui bisogni dei Clienti durante tutta la fase di refrazione e consulenza, collocandoti un passo avanti nel processo di consulenza del 21<sup>mo</sup> secolo.

Sperimenta una nuova dimensione e flessibilità di interazione con i tuoi Clienti.

Tutte le tue misurazioni effettuate con strumenti ZEISS potranno essere analizzate su iPad e automaticamente archiviate nel server ZEISS i.Com 2, che ne consentirà successivi accessi in qualsiasi momento da differenti iPad. Inoltre, tramite il tuo iPad e una rete WiFi, sarà possibile la gestione remota di ZEISS i.Profiler® plus, ZEISS i.Terminal 2 e della nuova unità per la refrazione soggettiva: ZEISS VISUPHOR 500 e ZEISS VISUSCREEN 500.

L'interfaccia di ZEISS i.Com Mobile è particolarmente intuitiva, rendendo semplice e chiara l'esecuzione e il controllo delle misurazioni.

ZEISS i.Com Mobile supporta l'intero processo di misurazione e consulenza, dall'esame oggettivo e soggettivo, alla consulenza per la scelta della lente fino alla centratura. Potrai illustrare ai tuoi Clienti i risultati delle misurazioni e dimostrare le proprietà e i benefici delle lenti ZEISS.



**ZEISS i.Profiler® plus**

Opera con il tuo i.Profiler® plus tramite iPad. Mostra ai tuoi Clienti i benefici della tecnologia ZEISS i.Scription con ZEISS i.Com Mobile.



**ZEISS VISUPHOR 500**

Opera con ZEISS VISUPHOR 500 e ZEISS VISUSCREEN 500 tramite iPad. Condividi tutti i dati della refrazione con ZEISS i.Com Mobile.



**ZEISS VISUSCREEN 500/100**

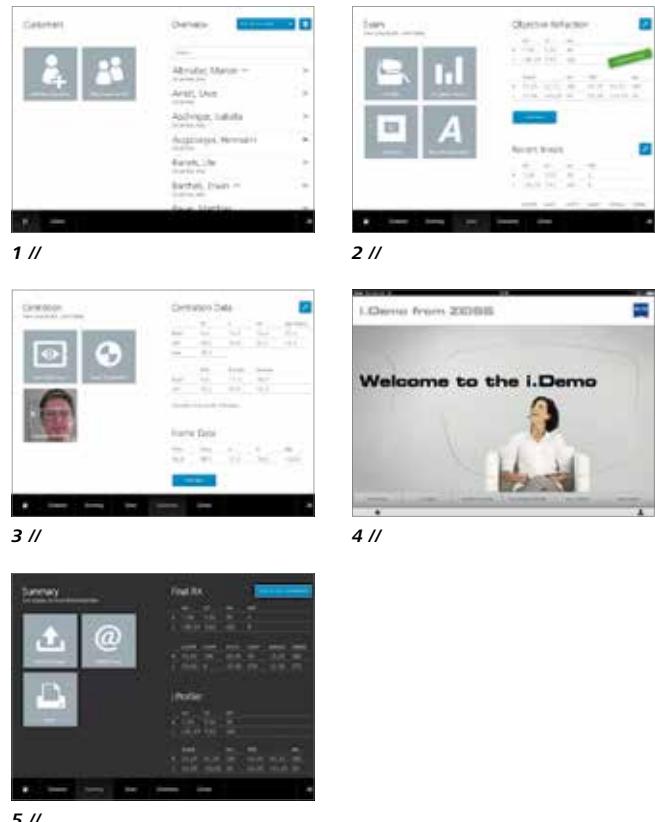
### I tuoi vantaggi a colpo d'occhio:

- Gestione di tutti i dati delle misurazioni completamente integrata, con moduli per la consulenza e la dimostrazione.
- Controllo remoto tremite iPad e WiFi di tutti gli strumenti di misurazione ZEISS.
- Archiviazione dei dati centralizzata nel server ZEISS i.Com 2.
- Trasferimento dei dati da ZEISS i.Com Mobile ai più diffusi software gestionali.



#### ZEISS i.Terminal 2

Opera con il tuo ZEISS i.Terminal 2 tramite iPad. Carica e archivia tutti i dati delle centratute in ZEISS i.Com Mobile.



#### 1 // Modulo "Cliente"

Gestisci tutti i dati del Cliente e delle consulenze, e crea cartelle e dati delle consulenze individuali. Ad esempio, possono essere create cartelle per ogni categoria di lente acquistata dal Cliente.

#### 2 // Modulo "Esame"

Acquisisci, gestisci e salva tutti i dati delle misurazioni. Carica ed elabora i dati della refrazione oggettiva e soggettiva. Utilizza controllo remoto ZEISS i.Profiler<sup>® plus</sup>, ZEISS VISUSCREEN 500 e ZEISS VISUPHOR 500 per acquisire tutti i dati con un solo click. Inoltre sono disponibili l'analisi dei risultati del fronte d'onda, la funzione PSF, il ricalcolo ZEISS i.Scription e dei test per l'esame da vicino.

#### 3 // Modulo "Centratura"

Ti consente il controllo remoto tramite iPad di ZEISS i.Terminal 2, per effettuare una perfetta rilevazione dei dati di centratura. Carichi ed elabori tutti i dati di centratura.

#### 4 // Modulo "i.Demo"

i.Demo è parte integrante di ZEISS i.Com Mobile, per una facile dimostrazione delle caratteristiche delle lenti.

#### 5 // Modulo "Sommario"

Nel modulo "Sommario" trovi tutti i dati acquisiti del Cliente, per la loro modifica o per la trasmissione diretta al gestionale o a ZEISS LOGON.

#### Dati tecnici

Hardware	Apple iPad 3 o superiori
Sistema operativo	Apple iOS 7 o superiori
WiFi	Minimo 54 Mb/sec. (g-standard)
Software	iOS app 200MB

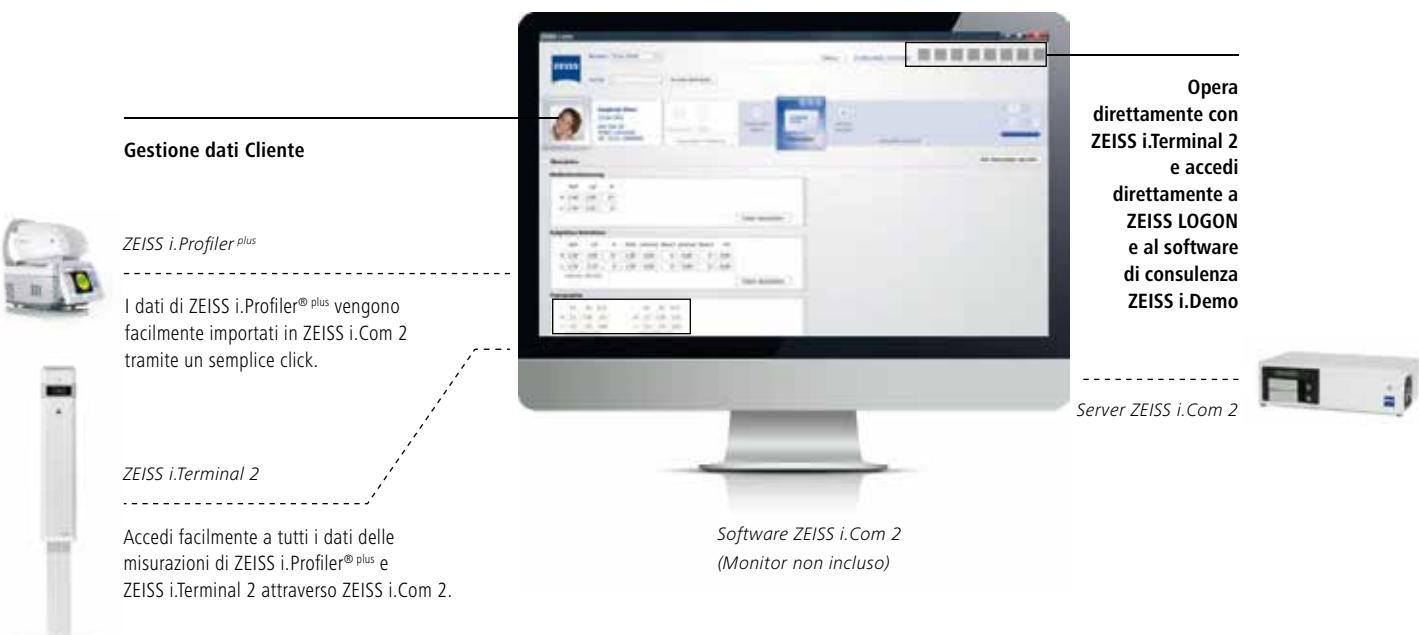
# ZEISS i.Com 2 per PC Win.

Il software per la comunicazione di rete ZEISS.

ZEISS i.Com 2 per PC Win è il software per la comunicazione e archiviazione tramite rete di tutti i dati quali misurazioni, consulenze e ordinazioni.

Installato su un server molto capace, archivia tutti i dati e le informazioni raccolte durante il processo di vendita e costituisce automaticamente la base per i successivi processi di ordinazione e produzione. Tutti i dati sono disponibili su ogni postazione PC presente in rete tramite un semplice click. La completa connettività tra tutti gli strumenti ZEISS consente di ottimizzare l'operatività durante la tua attività.

Inoltre consente di effettuare aggiornamenti in automatico per i software di ZEISS i.Profiler® plus e ZEISS i.Terminal 2. Tutti i tuoi dati archiviati sono al sicuro grazie al sistema RAID (doppio hard disk). Il software ZEISS i.Com 2 si interfaccia facilmente con i più diffusi software gestionali.



Il Server ZEISS i.Com 2 è parte essenziale di ZEISS i.Terminal 2, poiché ne consente il controllo tramite PC. Il collegamento tra ZEISS i.Profiler® plus e il server ZEISS i.Com 2 ottimizza i flussi dei dati e velocizza l'ordinazione di lenti con tecnologia ZEISS i.Scription.

## Dati tecnici ZEISS i.Com 2 per PC Win

Voltaggio	100-240 V AC ± 10%, 50...60 Hz
Consumi	70 VA
Dimensioni (L x A x P)	370 x 220 x 110 mm
Peso	7 kg
Velocità rete	≥ 100 Mbps
Interfacce	1 LAN, 4 USB

## **ZEISS LOGON.**

Il sistema di ordinazione online su web di ZEISS.

Dopo aver raccolto tutti i dati delle misurazioni quali la prescrizione e i dati della centratura, il loro facile passaggio al produttore delle lenti è essenziale. ZEISS LOGON è il semplice e affidabile sistema di ordinazione di lenti ZEISS.

ZEISS LOGON ottimizza e facilita il tuo processo di vendita. L'integrazione di un grande numero di routine di lavoro nel sistema rende i processi di consulenza e ordinazione semplici, efficienti e veloci.

Nulla va perso, poichè tutti i dati raccolti in ZEISS i.Com 2 vengono automaticamente trasferiti a ZEISS LOGON per il processo di ordinazione.



The screenshot shows the ZEISS LOGON software interface. On the left, there is descriptive text in three columns. The top column discusses the fast and secure ordering process. The middle column highlights the online calculation of lens thicknesses. The bottom column emphasizes the availability of video demonstrations. To the right of the interface, there are three callout boxes with text: one about tracking online, one about video demonstrations, and one about the updated lens catalog.

**Ordinazione delle lenti  
veloce e sicura, con inclusa  
la possibilità di ricevere  
lenti sagomate attraverso  
il collegamento dei più  
comuni tracers.**

**Massima affidabilità  
grazie al calcolo online  
degli spessori al centro  
e al bordo**

**Stato dell'ordine  
grazie al tracking  
online**

**Dimostrazioni video  
offrono maggiori e  
migliori informazioni**

**Il catalogo lenti ZEISS  
sempre aggiornato  
consente una facile e  
veloce selezione della  
lente per incontrare i  
bisogni del tuo Cliente**

### **Requisiti di sistema**

Connessione	DSL 1000 o superiore Compatibile con molti browsers
Sistema operativo	Microsoft Windows 2000 o superiori Windows XP o superiori

# Soluzioni ZEISS per il tuo business.

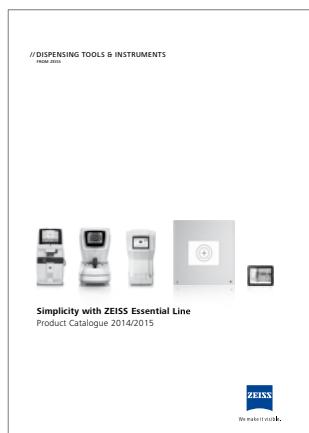
Fantastiche come i nostri prodotti.

ZEISS ha come missione la costante ricerca di soluzioni che incontrino le tue esigenze e che offrano quanto più possibile benefici per te e per i tuoi Clienti. Siamo qui per supportarti e aiutarti nel far crescere la tua attività nel 21<sup>mo</sup> secolo.

## Investire nella tecnologia

Le avanzate tecnologie di misurazione sono un investimento a lungo termine. ZEISS, in qualità di uno dei leader tecnologici mondiali, offre la massima precisione attraverso strumenti dalle caratteristiche di alto livello, oltre a servizi per garantire il successo della tua attività e la piena soddisfazione dei tuoi Clienti.

I nostri prodotti possono essere combinati in varie soluzioni per accontentare le tue necessità. Verifica le varie opzioni della nostra offerta o chiedi della linea "Essential" con altri strumenti per la routine di esame.



Linea "Essential" di ZEISS

## Ulteriori vantaggi

Potrai godere di ulteriori benefici entrando a far parte del programma dedicato ai Partner ZEISS. Inoltre, con ZEISS Academy, il percorso formativo completo suddiviso in più livelli per i professionisti della visione e i suoi collaboratori, accrescerai le tue competenze e manterrai un aggiornamento costante. Completano l'offerta i materiali marketing per il tuo punto vendita e altri strumenti che potranno facilitare la crescita e le vendite della tua attività.

**Contatta il tuo responsabile commerciale di zona per avere maggiori informazioni, per individuare l'offerta su misura per te e per scoprire come gli strumenti ZEISS possono far crescere il tuo business.**



**"ZEISS ha dimostrato ancora una volta di essere il partner perfetto e affidabile per i professionisti della visione."**

Dr. David Kaplan, Family Eyecare of Glendale, USA

Il momento in cui realizzi di aver appena dato al tuo  
Cliente la migliore e più moderna esperienza visiva.  
**Questo è il momento per cui lavoriamo.**



// STRUMENTI E SUPPORTI ALLA VENDITA  
MADE BY ZEISS

**Carl Zeiss Vision Italia Spa**  
Via S. e P. Mazzucchelli, 17  
21043 Castiglione Olona (VA)  
Italia

Tel. 199 11.55.00  
Fax: 0331 85.03.60  
Email: ordini.zeiss@zeiss.com  
Internet: [www.zeiss.it/vision](http://www.zeiss.it/vision)

**EN\_33\_022\_004I CZ-IXZ2013 INS Z/17 2015\_03 Valid/CommunicationLab**  
I contenuti della brochure potrebbero differire dall'attuale effettivo stato del prodotto nella tua nazione. Per maggiori informazioni ti invitiamo a contattare il tuo referente di zona.  
Soggetto a eventuali modifiche di design e scopo della distribuzione, oltre che possibili sviluppi tecnici in corso. © 2013 by Carl Zeiss Meditec AG. Tutti i diritti riservati.

